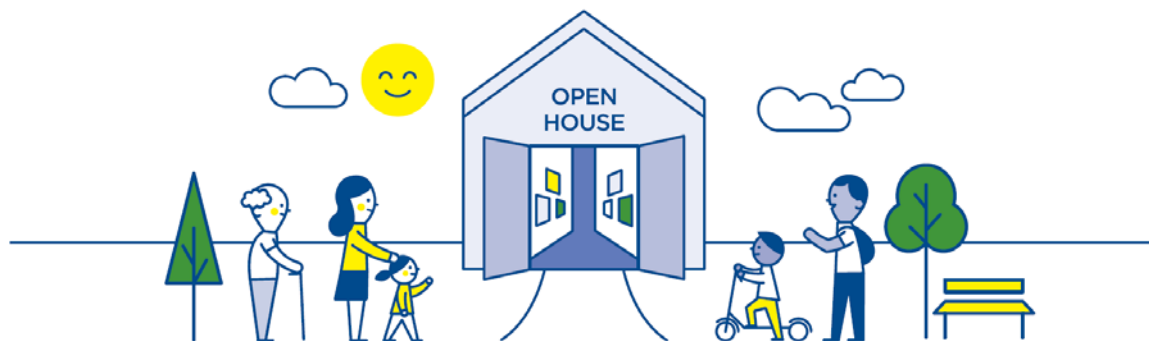




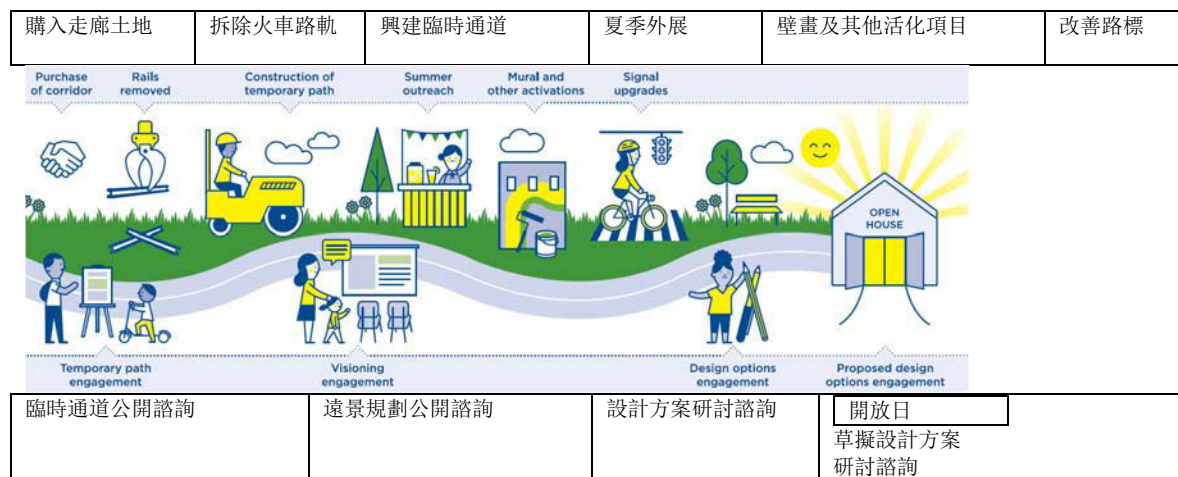
「阿標特斯綠色通道」(Arbutus Greenway)是一條南北走向的運輸走廊，把「福溪」(False Creek)到「菲莎河」(Fraser River)沿線的人流、公園及場所串連起來。2016年，溫哥華市政府從「加拿大太平洋鐵路公司」(Canadian Pacific Railway)購入此塊土地，目的是創建一個高品質的公共場地，讓市民在此步行健走，騎自行車，並預備作未來電車之用。

請大家參與諮詢

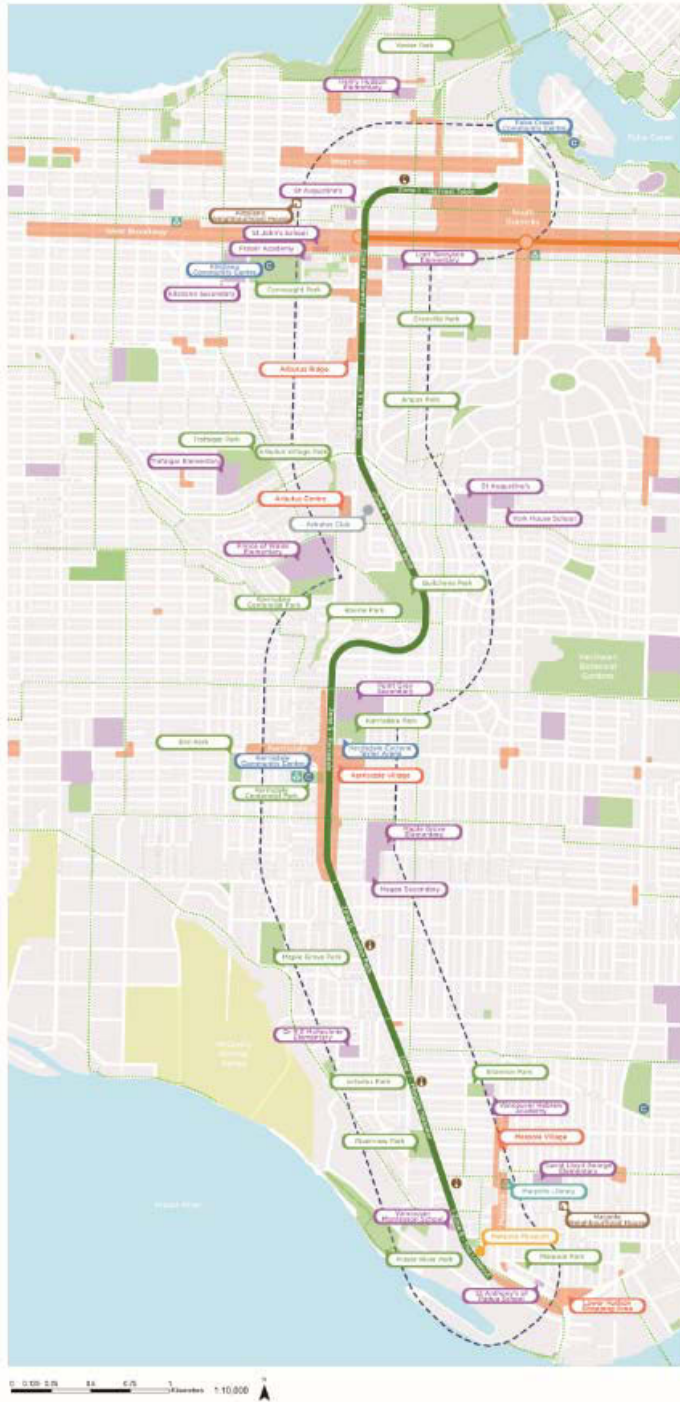
在此項目的規劃階段，市府已籌設不少機會，讓居民、社區各界及各利益方提出意見想法；自2016年以來至今，市府已經舉辦**25個**多的活動，與**5,000**多名參加者對話文流。

此一輪諮詢的目的，是就未來的綠色通道及南北綠色通道草擬設計的交通路線，徵詢大家的意見想法。

請到此網頁@ vancouver.ca/arbutusgreenway完成意見調查，行使您的發言權！



市府對市民的承諾：市府將聆聽並認真處理大家的疑慮及訴願，持續對外通報進展，並彙報公眾意見怎樣左右設計方面的取捨。



「阿標特斯綠色通道」

自行車徑

(建議中) 百老匯捷運延長線

(建議中) 百老匯捷運延長線車站

商業區

社區中心

圖書館

學校

公園

高球場

「鄰舍公館」
(Neighbourhood House)

博物館

社區種植園

從綠色通道步行約五分鐘所
覆蓋的範圍

背景: 政策

[3]

沿著「阿標特斯走廊」，開發一條綠色通道，這是市府20多年來一直的構想和政策。此項目涉及下列多個市府規劃，而這些規劃亦有助於公眾討論此未來的綠色通道：

「綠色通道規劃」(GREENWAYS PLAN) - 1995年 在市內興建多條綠色通道，組成網絡，包括「阿標特斯」－這是規劃的綠色通道系統中的「基石」。	「2040年交通規劃」(TRANSPORTATION 2040) - 2012年 把該走廊發展作步行及騎自行車之用，適合各種不同年齡及體力的人士，並成為未來電車的路線。
	「健康城市策略」(HEALTHY CITY STRATEGY) - 2014年 為市民提供多種途徑，出外四處走動，而且安全方便，鼓勵市民多活動，生活提昇活力：「達到出門外行，一半以上是走路、騎自行車及乘坐公交。」
「阿標特斯走廊發展總規劃」(ARBUTUS CORRIDOR OFFICIAL DEVELOPMENT PLAN) - 2000年 把「阿標特斯走廊」發展作（非汽車及架空捷運）交通用途，並成為一條市立綠色通道。	「馬寶社區規劃」(MARPOLE COMMUNITY PLAN) - 2014年，2017年修訂 擴充步行及自行車基建，探究發展與「馬斯琴原住民族」(Musqueam) 合作機會，尊重表揚其歷史文化。
「最綠化城市2020年行動規劃」(GREENEST CITY 2020 ACTION PLAN) - 2011年 設置綠化地帶，讓居民步行不到五分鐘，即可到達；，協助市民養成活躍的生活習慣：「溫哥華市民步行不到五分鐘，就可以走到公園、綠色通道或其他綠化地帶。」	「城市活力再生策略」(RENEWABLE CITY STRATEGY) - 2015年 創建交通系統，讓市民生活更活躍健康。
「地區增長策略」(REGIONAL GROWTH STRATEGY) - 2011年 透過擴大地區綠色通道網絡，鼓勵市民多走路，多騎自行車。	「生物多樣策略」(BIODIVERSITY STRATEGY) - 2016年 探究發展多吸納荒地及野花草原，吸引蜜蜂及其他採播花粉的生物，把公園與野地更好地連接起來。

遠景及項目宗旨合起來看，正好**成為今天討論此未來綠色通道設計的起點**。

「阿標特斯綠色通道」遠景

「阿標特斯綠色通道」此公共場地天然優美，活力充沛：市民在此步行健走，騎自行車，並將作電車之用，勢必成為溫哥華的市容標竿。在天然野趣中，在沿途的社區各自的傳奇背景下，大家將在此流連忘返，相遇相識，互動交往。

「阿標特斯綠色通道」項目宗旨

1. 確保從「福溪」到「菲莎河」**沿途安全舒適**，適合各種不同年齡及體力的人士。
2. 確保未來「阿標特斯綠色通道」的設計，必須預計並預留空間給**未來的電車**。
3. 設置易於改動的**公共場地**，適合聚集、社交、扶助社區活動及藝術展現等用途。
4. 在綠色通道沿途毗鄰的各住宅區內設置**通道**，並設置跨區的**通道**。
5. 作為「和解城市」(City of Reconciliation)，確保「阿標特斯綠色通道」將尊重表揚此土地的**歷史及多樣文化**。
6. 增添市內**生物多樣化**，擴展市區自然生態。
7. 召請本地各利益方及全市居民，**投入**項目的研討諮詢。
8. 確保「阿標特斯綠色通道」的設計**歷久常新**，隨時制宜。
9. 「阿標特斯綠色通道」**分階段施工**，因時制宜，迎合各種不同的集資策略。

背景：「電車」(Streetcar)是什麼？ [5]

在未來「阿標特斯綠色通道」的規劃中，現代電車是其中一環；由於此公交模式舒適方便，將納入溫市及地區內的多模式交通系統中。

電車是什麼？

電車由電力推動，車上有駕駛員，在地面行駛，可以是專線，亦可以和其他機動車共用道路。電車站之間，通常相距約300公尺到800公尺。

西雅圖、波特蘭及鹽湖城等美國城市所採用的現代電車，就是「阿標特斯綠色通道」所規劃公交模式的一些實例。

為什麼選用電車？

2016年，溫哥華市政府從「加拿大太平洋鐵路公司」購入歷史悠久的「阿標特斯鐵路走廊」。該買地協議訂明，走廊其中一部分必須專門作輕鐵之用。電車就是輕鐵其中的一種模式，特別適合像「阿標特斯綠色通道」這種市區內限制頗多的地帶，在綠色通道用家旁邊，可以安全地並排行駛。

電車將會行駛的路線？

阿標特斯電車，將大致沿著現有的綠色通道走廊範圍內，從福溪行駛到菲莎河。由於走廊寬度有限，或為了遷就綠色通道的其他用途，在一些地方，電車軌可能要設在綠色通道的兩旁，或甚至設在市府其他有通行權的土地上。

電車將什麼時候建造？

建造電車的時機，端視乎溫哥華都會地區，對區內不同交通建設項目撥款的優先次序；而電車將很可能成為「阿標特斯綠色通道」的長期組成部分。現在為此規劃，將有助於預留充裕的地方，作為未來落實電車行駛之用，就像市府在其他地區（如「奧運村」Olympic Village）所採取的措施一樣。

綠色通道沿途行經八個「風格獨特的路段」(character zones)，大家會經歷多種不同的體驗。在草擬設計的期間，雖然必須受制於各項設計條件，然而各住宅區的特徵風貌，如公園和景點，都成為創新構思的靈感來源。

設計限制及挑戰的例子如下：

- 「阿標特斯走廊」(Arbutus Corridor) 的寬度 (15-20公尺)
- 綠色通道上電線桿的位置，削減走廊可用的寬度
- 地勢變化 (如是否要加建護土牆)
- 平衡公眾多種不同的興趣和建議
- 技術可行性及成本

「風格獨特的路段」名稱，反映通道各段的風格主題。

	路段1: 「耕食野餐區」 	路段2: 「電氣巷」 
	路段3: 「側嶺區」 	路段4: 「林蔭叻」 
	路段5: 「塏旄岱關口」 	路段6: 「園藝徑」 
	路段7: 「馬寶漫步區」 	路段8: 「瞭望臺」 

「風格獨特路段」的距離，從半公里到兩公里不等。為了把各路段更仔細地描繪出來，下面幾塊說明展板，將集中各路段的每一個社區。然而，這些設計構思，是普及列各路段的全程。

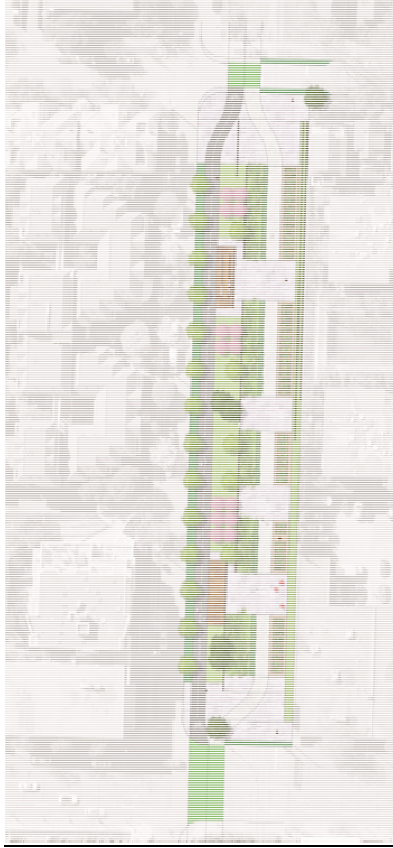
西6道(West 6th Ave)夾「杉樹街」(Fir Street) ↔ 「百老匯西街」(West Broadway)

「耕食野餐區」(Harvest Table)是大家為市區耕種和享受食物而聚集起來的地方。在「布勒街」(Burrard Street) 會建設一個小廣場，宣示此為綠色通道的起點。大家從這裡沿著「耕食野餐區」走下去，會見到可食用的庭園植物，方便鄰里戶外野餐的長桌子，還有輕易改動的場地，適合各類臨時快閃活動。這路段兩旁有社區種植園、綠樹和公園。



市府聆聽到的民意

- 提供讓大家閒坐放鬆的地方：「有地方讓大家坐下來，隨便走走，閒話家常。」以及「在接近各種設施而又陽光充沛的地方，設置（正式及非正式的）座位」
- 把食物生產納入設計元素中：「認同銜接食物的概念」



- 圖中所示，是從「布勒街」到「柏樹街」(Cypress St)路段的設計
- 此位置的綠色通道寬度為17.5公尺
- 連接到下列地方的通道：
 - 「柏樹街」及「松樹街」(Pine St) 的自行車徑
 - 西4道及「百老匯西街」的公車路線
- 「布勒街」及「百老匯西街」新建的交通燈管控路口
- 改善下列公共領域：
 - 燈飾、座椅、其他設施
 - 長桌子
 - 座椅區
 - 位於「布勒街」的小廣場
- 野生自然環境及排雨園圃

行人徑
自行車徑
護土牆
天然化基建 / 排雨園圃
西6道
「耕食野餐區」及「社區集會區」(Community Gathering Area)
可食用的庭園植物及座椅位置
社區種植園
天然化基建 / 排雨園圃
護土牆
「柏樹街」

此路段的中短期交通規劃包括：

- 3.5公尺的行人徑
- 用實體把行人及自行車騎士分隔開來
- 3.5公尺的自行車徑



行人徑
自行車徑
天然化基建
可輕易改動的場地

- 「耕食野餐區」
- 可食用的庭園植物

社區種植園
西6道
3.5公尺
3.5公尺
護土牆
天然化基建
護土牆

此路段包含未來電車*的長期交通規劃如下：

- 3.5公尺的行人徑
- 用實體把電車及自行車騎士分隔開來
- 3.5公尺的自行車徑
- 用實體把自行車騎士及行人分隔開來
- 7.6公尺的電車路軌(雙向)



行人徑
自行車徑
天然化基建
可輕易改動的場地

- 「耕食野餐區」
- 可食用的庭園植物

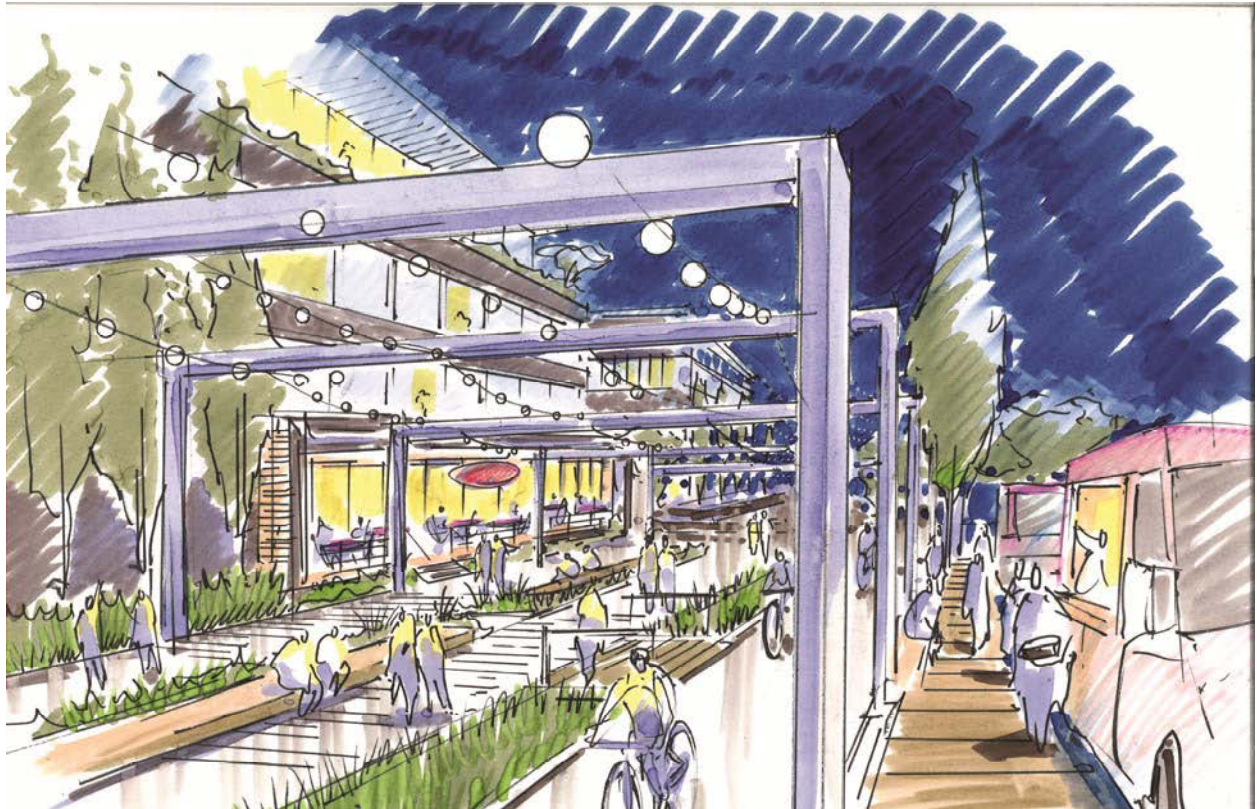
電車及西行綠化路軌
社區種植園
西6道
3.5公尺
3.5公尺
護土牆
天然化基建
護土牆
西6道修改工程

- 現有西行車道及停車位
置，將改建成電車專用路
軌
- 現有東行車道及停車位
置，則維持不變

*電車概念設計僅作研討之用－未來電車規劃將會更改調整

「百老匯西街」(West Broadway) ↔ 「西16道」(West 16th Ave)

「電氣巷」(Electric Alley) 繁忙喧鬧，熙熙攘攘—大家在此趕來趕去，或者徘徊流連；而毗鄰大樓則呈現市區氣息。由於此段以大型橫空框架為設計特色，配搭公共藝術品、架空燈飾及遮風擋雨設施，突顯出巷道風貌。「電氣巷」兩端各有廣場區域：一端在「百老匯西街」，並將在此連接到未來的捷運，另一端則位於「西16道」。



市府聆聽到的民意

- **創建不同的空間：**「不同的空間，不同的功能，一些比較市區化，另一些則比較天然」
- **連接到綠色通道：**「在自行車 / 公車路線交接商業區的地方，設置座椅、地圖展示板及避雨亭等位置」

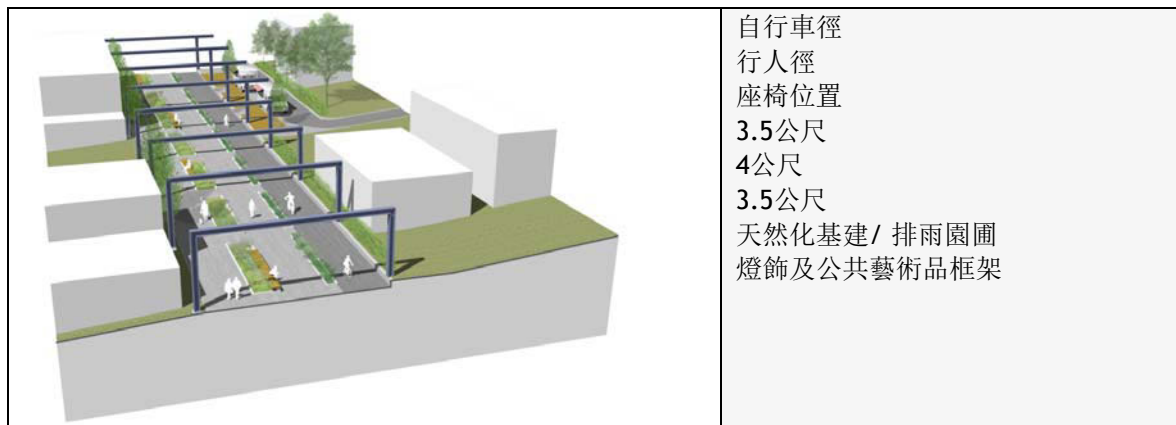


- 圖中所示，是從西13道到西14道範圍的設計
- 此位置的綠色通道寬度為15公尺
- 連接到下列地方的通道：
 - 西10道的自行車徑及西14道將來的路線
 - 「百老匯西街」、 「阿標特斯街」及西16道的公車路線
 - 將來「千禧線」(Millennium Line) 捷運「百老匯西街」延長路段的「天車站」(SkyTrain Station)
- 「百老匯西街」及西12道新建的交通燈管控路口
- 改善下列公共領域：
 - 燈飾、座椅、其他設施
 - 為燈飾及未來公共藝術品而設的框架
 - 可能連接到毗鄰大樓的通道
- 野生自然環境及排雨園圃

西13道
自行車徑
座椅位置
天然化基建 / 排雨園圃
現有路徑
行人徑
座椅
行人徑，設置可移動桌椅
天然化基建 / 排雨園圃
燈飾及公共藝術品框架
西14道

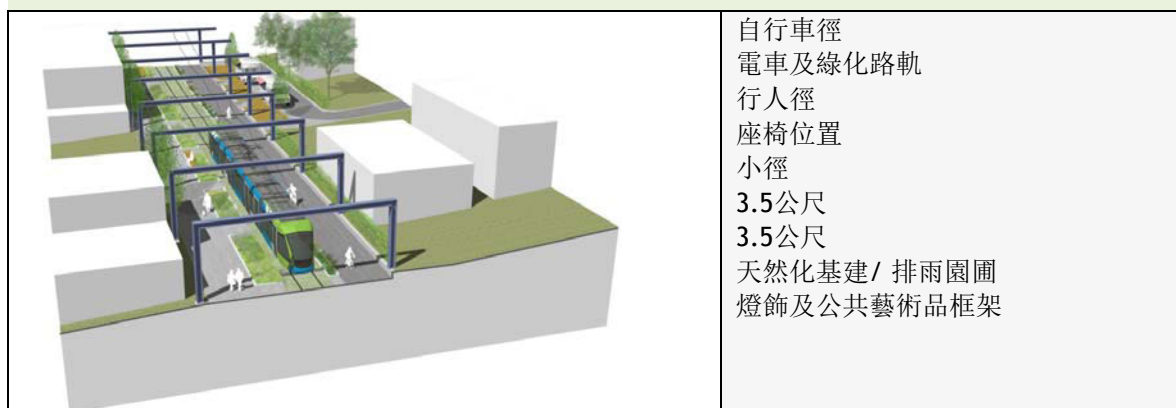
此路段的中短期交通規劃包括：

- 3.5公尺的行人徑
- 用實體把行人及自行車騎士分隔開來
- 3.5公尺的自行車徑



此路段包含未來電車*的長期交通規劃如下：

- 3.5公尺的行人徑
- 用實體把電車及行人分隔開來
- 3.4公尺的電車路軌(單向，另一路軌設在「阿標特斯街」)
- 用實體把電車及自行車騎士分隔開來
- 3.5公尺的自行車徑



*電車概念設計僅作研討之用－未來電車規劃將會更改調整

「西16道」(West 16th Ave) ↔ 「愛德華國王西路」(West King Edward Ave)

沿著「側嶺區」(The Ridge) 走來，通道豁然開朗；走在此路段上的遊人，沿途可遠眺北岸群峰，懾人心魄的山勢，盡收入眼簾。此路段的設計重點，是讓遊人可以閒坐休憩，閒話家常，談天說地。此外，這段兼作市區生態園區，包含花粉植物園圃、人造鳥居、蜜蜂窩及蝙蝠穴等。



市府聆聽到的民意

- 確保「走在綠色通道上及出入此路段，均暢通無阻」
- 扶助生物多樣性：「創設「花粉植物酒店」(pollinator hotels)」
- 展現迷人景色：「構造出色景觀及林蔭幽徑」



- 圖中所示，是從西19道到西20道範圍的設計
- 此位置的綠色通道寬度為20公尺
- 連接到下列地方的通道：
 - 「愛德華國王西路」的自行車徑
 - 西16道、「阿標特斯街」及「愛德華國王西路」的公車路線
- 改善下列公共領域：
 - 燈飾、座椅、其他設施
 - 接駁到阿標特斯街及西20道，暢通無阻
 - 座椅位置
 - 公共藝術品
- 野生自然環境及排雨園圃

行人徑
 自行車徑
 天然化基建 / 排雨園圃
 進出斜坡（坡度<5%）
 座椅位置 / 公共藝術品
 西19道
 梯級
 「阿標特斯街」
 「東大道」
 護土牆
 天然化基建 / 排雨園圃
 種植花粉 / 野生植物

此路段的中短期交通規劃包括：

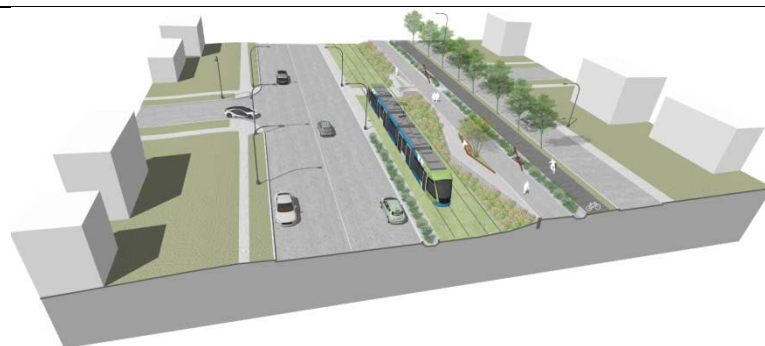
- 3.5公尺的行人徑
- 用實體把行人及自行車騎士分隔開來
- 3.5公尺的自行車徑



自行車徑
行人徑
進出斜坡
西20道
「阿標特斯街」
座椅位置
西19道
「東大道」
3.5公尺
3.5公尺
天然化基建 / 排雨園圃
花粉野花草地
護土牆
天然化基建 / 排雨園圃

此路段包含未來電車*的長期交通規劃如下：

- 7.6公尺的電車路軌
- 用實體把電車及自行車騎士分隔開來
- 3.5公尺的行人徑
- 用實體把自行車騎士及行人分隔開來
- 3.5公尺的自行車徑



自行車徑
行人徑
座椅位置
西20道
「阿標特斯街」
「東大道」
西19道
3.5公尺
3.5公尺
天然化基建 / 排雨園圃
電車及綠化路軌
種植花粉野花
護土牆
天然化基建 / 排雨園圃

* 電車概念設計僅作研討之用－未來電車規劃將會更改調整

「愛德華國王西路」 (West King Edward) ↔ 「西37道」 (West 37th Ave)

轉入「林蔭嶺」，沿途都是太平洋西北地區的針葉樹和落葉樹，樹冠鬱蒼，而羊齒類及原生植物則生長其間，層層疊疊，濃密茂盛。介乎西29道與西33道之間的綠色通道以西，是「蔻清拿公園」 (Quilchena Park)。沿著山嶺走來，有多個觀景的有利位置，可以眺望海岸峰巒，秀麗雄奇；另有多處讓遊人間坐休憩的地方。在此路段，全程都有健身設備，大家隨便舒活筋骨，大顯身手。



市府聆聽到的民意

- 展現迷人景色：「介乎37道與33道之間的通道，可以看到絕佳山景」
- 康樂場地：「最好在沿途設置不同種類的健身站」
- 「美化場地所種植的花樹，就地取材」

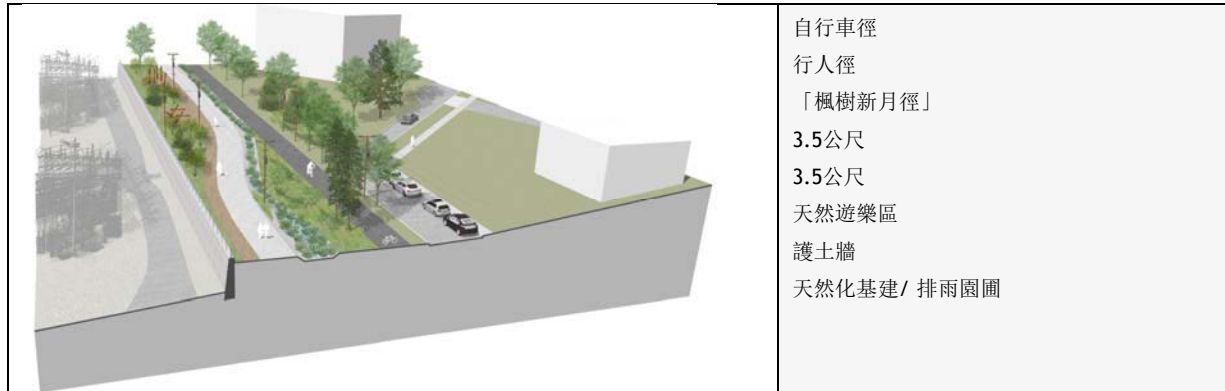


- 圖中所示，是緊接「愛德華國王西路」以南範圍的設計（電力站）
- 此位置的綠色通道寬度為20公尺
- 連接到下列地方的通道：
 - 「愛德華國王西路」、「內頓路」(Nanton Ave)、西33道及西37道的自行車徑
 - 「愛德華國王西路」的公車路線
- 西33道未來新建的交通燈管控路口
- 改善下列公共領域：
 - 燈飾、座椅、其他設施
 - 有利觀景位置
 - 健身設置
 - 跑酷
- 太平洋西北地區茂林樹冠，濃密鬱蒼

行人徑
自行車徑
天然化基建 / 排雨園圃
原生灌木
天然遊樂區
座椅位置 / 公共藝術品
「楓樹新月徑」(Maple Crescent)
護土牆
天然化基建 / 排雨園圃
種植花粉 / 野生植物

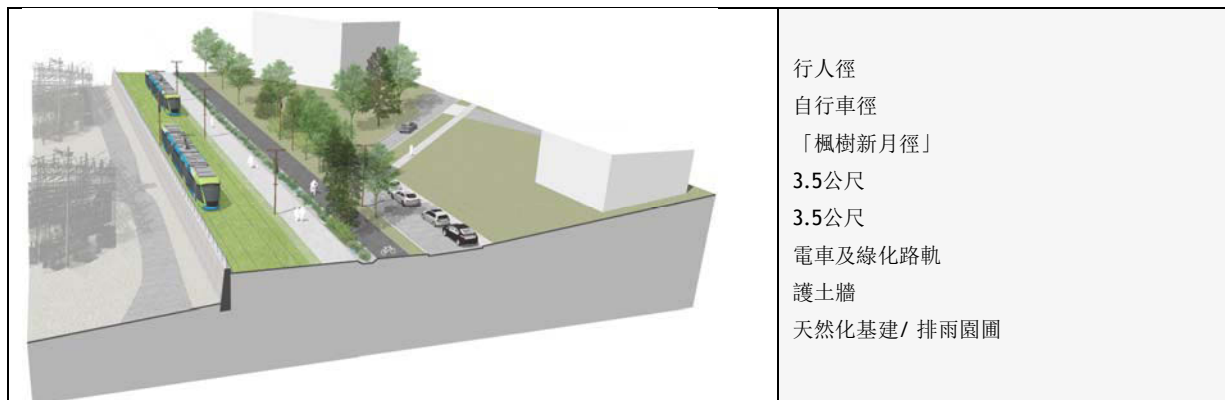
此路段的中短期交通規劃包括：

- 3.5公尺的行人徑
- 用實體把行人及自行車騎士分隔開來
- 3.5公尺的自行車徑



此路段包含未來電車*的長期交通規劃如下：

- 7.6公尺的電車路軌
- 用實體把電車及行人分隔開來
- 3.5公尺的行人徑
- 用實體把行人及自行車騎士分隔開來
- 3.5公尺的自行車徑



*電車概念設計僅作研討之用－未來電車規劃將會更改調整

西37道 (West 37th Ave) ↔ 西49道 (West 49th Ave)

「塏旄岱關口」(Kerrydale Pass) 位於綠色通道上最大零售市集的中央位置。這裡會建設一個廣場，可以舉辦表演節目、文娛活動及慶祝典禮，是洋溢活力的社區場地。沿著「塏旄岱關口」路段走，大家會經過多種不同功用的場地，閒坐休息，並設非正式的庭園。



市府聆聽到的民意

- 設置餐飲場地：「在綠色通道上，容許小食部及咖啡館。」
- 突顯獨特「綠色通道村莊」風貌 – 「塏旄岱關口」有食店及商號



- 圖中所示，是從西40道到西41道範圍的設計
- 此位置的綠色通道寬度為20公尺
- 連接到下列地方的通道：
 - 西37道及西45道的自行車徑
 - 西41道（未來的「B線」(B-Line)特快公車）及西49道的公車路線
- 修改西41道路口的設計
- 改善下列公共領域：
 - 燈飾、座椅、其他設施
 - 咖啡亭
 - 座椅位置
- 野生自然環境及排雨園圃

行人徑
自行車徑
公眾廣場
燈飾及公共藝術品框架
天然化基建 / 排雨園圃
咖啡亭
「西大道」
「東大道」
現有路徑
樹蔭下有可移動座椅
西41道

此路段的中短期交通規劃包括：

- 4公尺的行人徑
- 用實體把行人及自行車騎士分隔開來
- 4公尺的自行車徑



自行車徑
行人徑
4公尺
4公尺
燈飾及公共藝術品框架
公眾廣場
咖啡亭
「西大道」
「東大道」
西41道
天然化基建 / 排雨園圃
樹蔭下有座椅

此路段包含未來電車*的長期交通規劃如下：

- 7.6公尺的電車路軌(雙向)
- 用實體把電車及自行車騎士分隔開來
- 4公尺的行人徑
- 用實體把自行車騎士及行人分隔開來
- 4公尺的自行車徑



燈飾及公共藝術品框架
公眾廣場
4公尺
4公尺
咖啡亭
樹蔭下有座椅
「西大道」
「東大道」
西41道
電車及綠化路軌
自行車徑
行人徑

*電車概念設計僅作研討之用－未來電車規劃將會更改調整

西49道 (West 49th Ave) ↔ 西57道 (West 57th Ave)

「園藝徑」(Garden Path) 的建議設計，突顯現有綠色通道以東的「勝利花園」(Victory Gardens)，以城市農耕活動和城市生態園區為中心主題，設計元素包羅野花、昆蟲窩居和可食用植物，營造生物多樣性的風貌，同時增強感官享受（蜜蜂嗡嗡起舞！）。另一個引人注目的設計，是設在西54道的休憩小區，讓遊人路過可以閒坐休歇，或與好友野餐歡聚，是社交互動的落腳點。



市府聆聽到的民意

- **扶助生物多樣性：**「散發幽香的植物、吸引蝴蝶的灌木、品種不同的樹木、人工鳥巢」
- **綠色通道設計方向是「暢通無阻，隨意稍停休歇」**



- 圖中所示，是西54道夾「東大道」範圍的設計
- 此位置的綠色通道寬度為20公尺
- 連接到下列地方的通道：
 - 西49道及「西大道」的公車路線
- 西57道未來的交通燈管控路口
- 改善下列公共領域：
 - 燈飾、座椅、其他設施
 - 為公共藝術品 / 燈飾而設的框架
 - 社區設施小亭
 - 座椅位置
- 大型人工排雨園圃

「東大道」
 Laburnum街
 行人徑
 自行車徑
 西54道
 天然化基建 / 濕地
 木板小徑
 天然樹木及植物
 座位
 公共藝術品 / 燈飾框架
 社區設施小亭 (例如工具棚、清洗站、公共廁所)
 「東大道」
 天然化基建 / 排雨園圃
 保留現有「勝利花園」(Victory Gardens)
 花粉野花草地

此路段的中短期交通規劃包括：

- 3.5公尺的自行車徑
- 用實體把自行車騎士及行人分隔開來
- 3.5公尺的行人徑

	自行車徑 行人徑 為公共藝術品 / 燈飾而設的框架 天然化基建及人工濕地 天然樹木及植物 「西大道」 Laburnum街 「東大道」 3.5公尺 3.5公尺 花粉野花草地 天然化基建 社區設施小亭 (例如工具棚、清洗站、公共廁所)
---	--

此路段包含未來電車*的長期交通規劃如下：

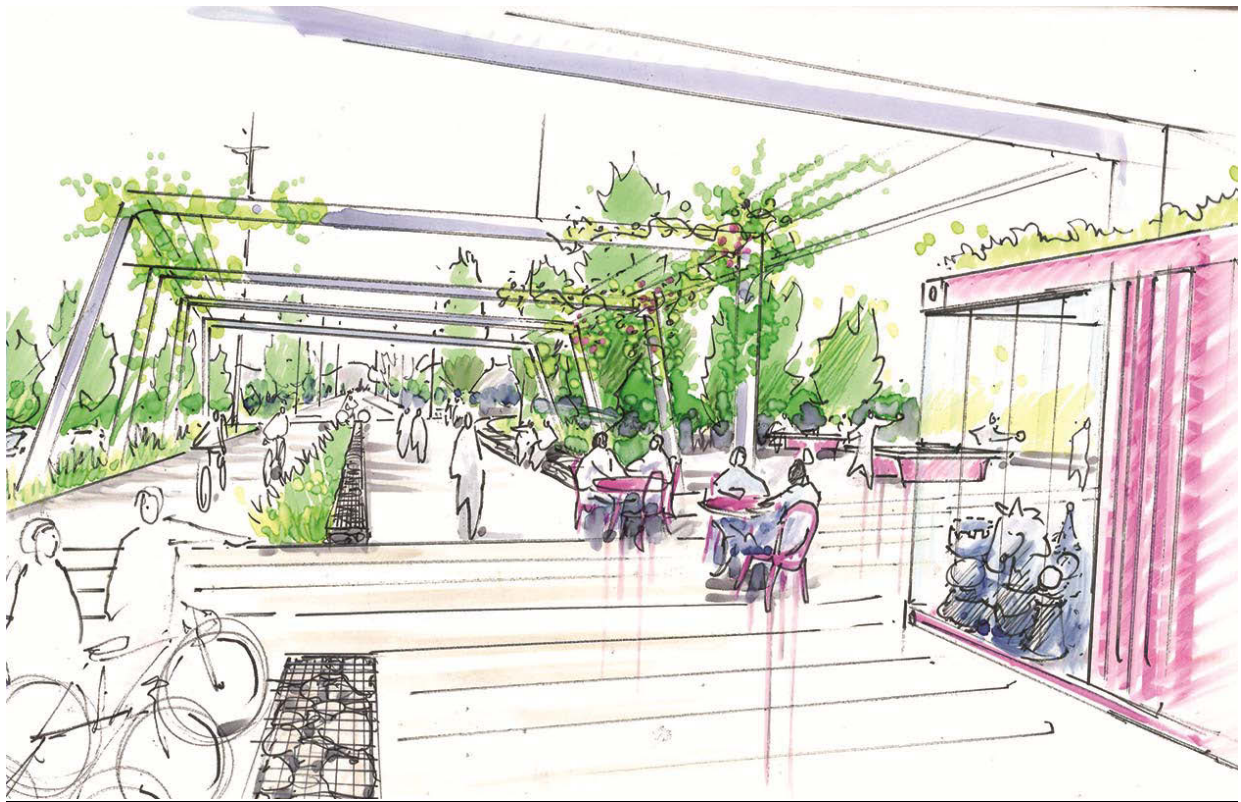
- 7.6公尺的電車路軌(雙向) 及實體分隔物(電線桿)
- 用實體把電車及自行車騎士分隔開來
- 3.5 公尺的自行車徑
- 用實體把自行車騎士及行人分隔開來
- 3.5公尺的行人徑

	自行車徑 行人徑 為公共藝術品 / 燈飾而設的框架 天然化基建及人工濕地 天然樹木及植物 「西大道」 Laburnum 街 「東大道」 3.5公尺 3.5公尺 電車及綠化路軌 天然化基建 社區設施小亭 (例如工具棚、清洗站、公共廁所)
---	--

*電車概念設計僅作研討之用－未來電車規劃將會更改調整

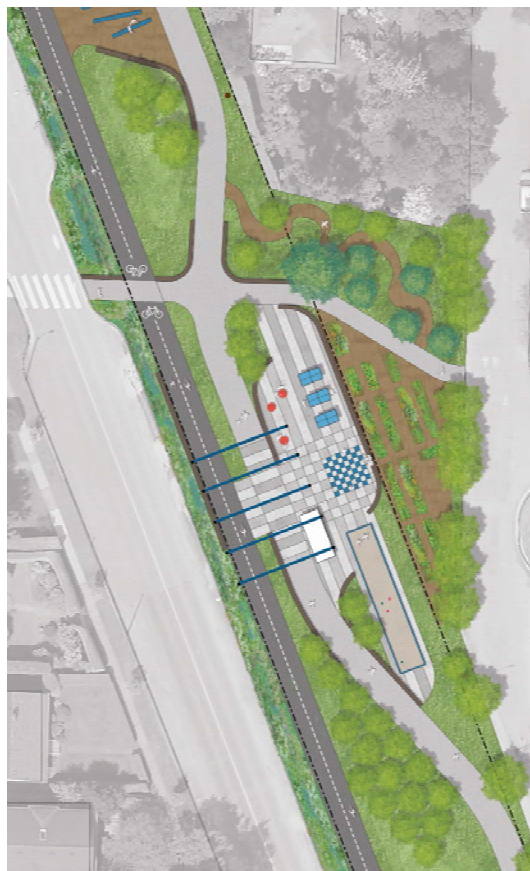
「西57道」 (West 57th Ave) ↔ 「海旁西南大道」 (Southwest Marine Drive)

「馬寶漫步區」 (Marpole Meander) 是一個遊樂地點；設置不少文娛康樂場地，包括花式自行車場、乒乓球桌和巨型國際象棋棋盤等；另有吊床及座位區，讓遊人休閒鬆馳。此區設計元素還包括一個「共享」的社區儲物堆房。框架仍然是關鍵的設計元素，用來陳設燈飾及公共藝術品。



市府聆聽到的民意

- 在綠色通道「安置各種設施、洗手間及垃圾桶，方便遊人」
- 提供遊樂場地，「意式及法式草地滾球、擲馬蹄鐵及乒乓球」



- 圖中所示，是西60道夾「東大道」與「西大道」範圍的設計
- 此位置的綠色通道寬度為20公尺
- 連接到下列地方的通道：
 - 西59道及「安格斯街」(Angus Dr)的自行車徑
 - 西64道的公車路線
- 西57道末來的交通燈管控路口
- 改善下列公共領域：
 - 燈飾、座椅、其他設施
 - 國際象棋棋盤及乒乓球桌
 - 社區「共享」儲物堆房
 - 吊床
 - 花式自行車場
- 野生自然環境及排雨園圃

跑酷場

種植花粉 / 野生植物

行人徑

自行車徑

「安格斯街」

保留現有社區種植園

乒乓球桌及遊戲板桌

西60道

「東大道」

「西大道」

遊戲區及共用儲物堆房

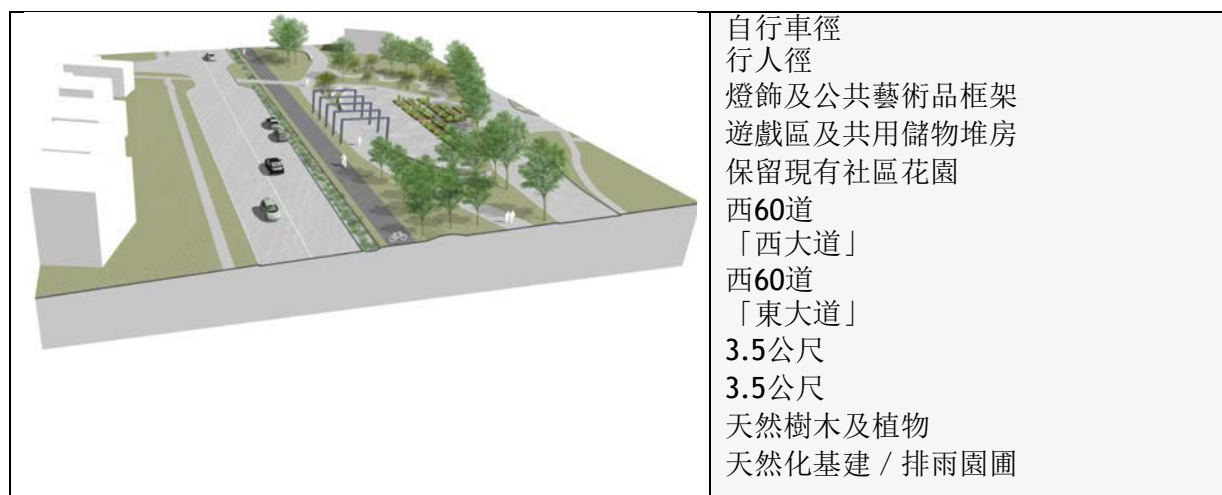
燈飾 / 公共藝術品框架

天然化基建 / 排雨園圃

天然樹木及植物

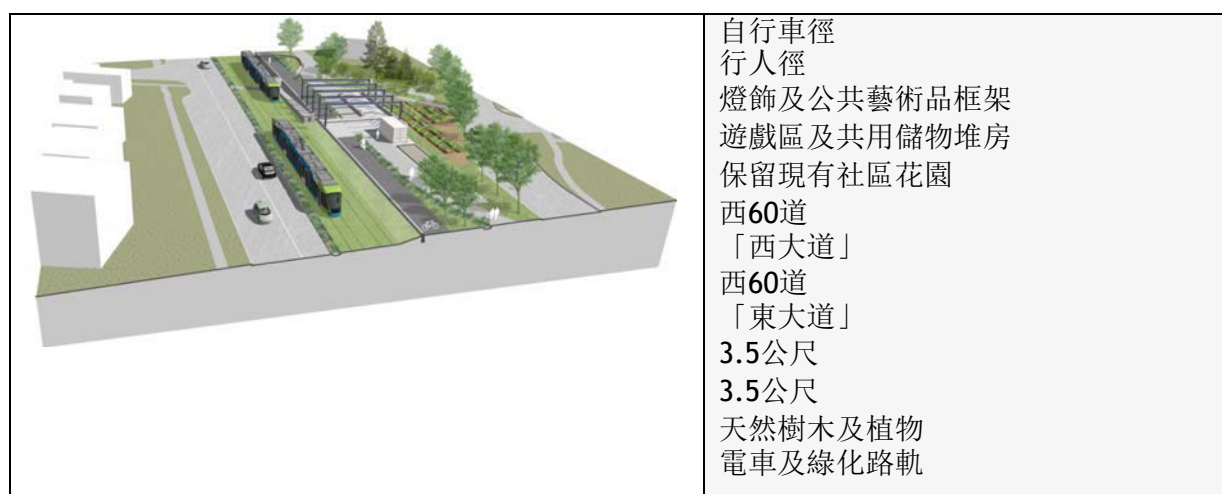
此路段的中短期交通規劃包括：

- 3.5公尺的行人徑
- 用實體把行人及自行車騎士分隔開來
- 3.5公尺的自行車徑



此路段包含未來電車*的長期交通規劃如下：

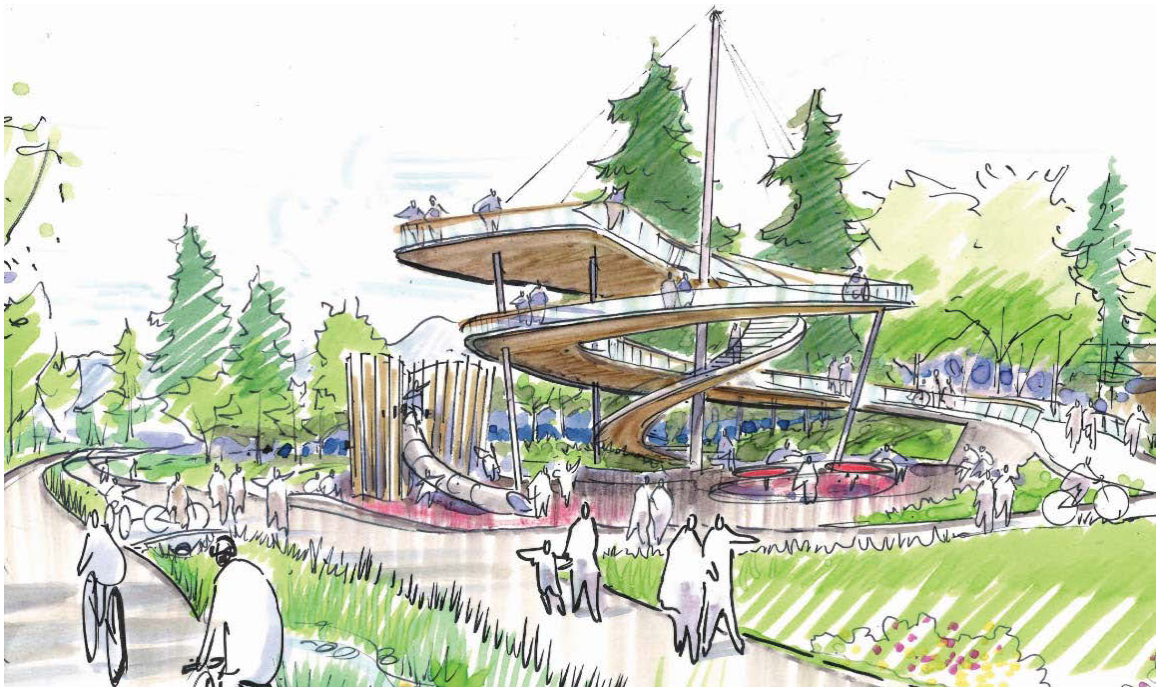
- 7.6公尺的電車路軌(雙向)
- 用實體把電車及自行車騎士分隔開來
- 3.5公尺的行人徑
- 用實體把自行車騎士及行人分隔開來
- 3.5公尺的自行車徑
-



*電車概念設計僅作研討之用－未來電車規劃將會更改調整

「海旁西南大道」(South West Marine Drive) ↔ 「妙頓街」(Milton Street)

「瞭望臺」(The Lookout) 是一個樞紐地段 — 南向「菲沙河」及列治文市，東接「加拿大線」捷運和「固蘭湖街」(Granville Street)。此路段會建設一座兩層高的瞭望臺，可以眺望「菲沙河口流域」(Fraser River Delta)、溫哥華國際機場以及遠至美國「殺人鯨島」(Orcas Island) 的秀麗景色；另外，在此路段上多處地方，加入天然遊樂的元素，讓遊人樂而忘返。



市府聆聽到的民意

- 建造「馬寶區瞭望臺，可以眺望機場、列治文及菲沙河」
- 創設「專門設計，吸納雨水，滲漏雨水」

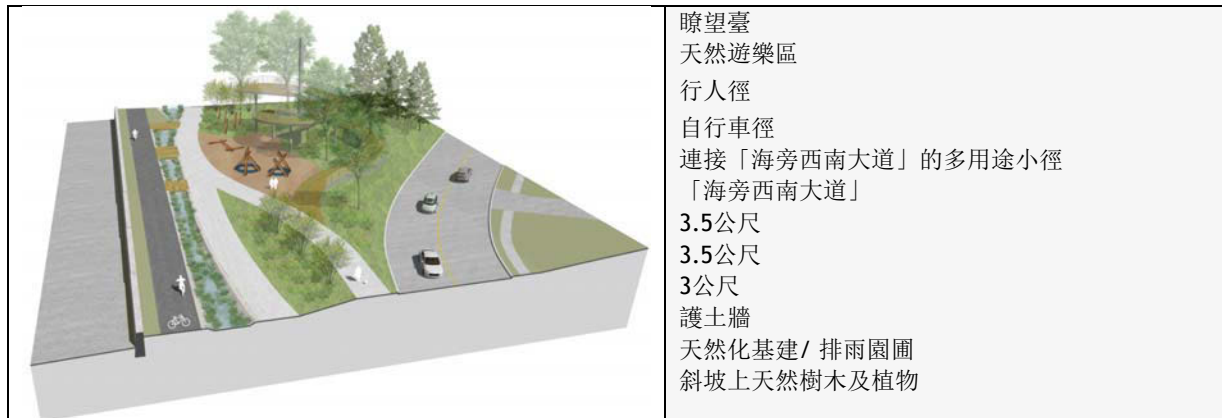


- 圖中所示，是「威廉馬奇公園」(William Mackie Park) 以南範圍的設計
- 此位置的綠色通道寬度為20公尺
- 連接到下列地方的通道：
 - 「菲沙河」
 - 西64道、西67道、「海旁西南大道」及「亞瑟令橋」(Arthur Laing Bridge)
 - 「固蘭湖街」的公車路線
- 改善下列公共領域：
 - 瞭望臺
 - 天然遊樂區
 - 燈飾、座椅、其他設施
- 野生自然環境及排雨園圃

天然遊樂區
望臺及進出斜坡
保留現有樹木
「海旁西南大道」
天然化基建 / 排雨園圃
行人徑
自行車徑
護土牆
連接「海旁西南大道」的多用途小徑
斜坡上天然樹木及植物

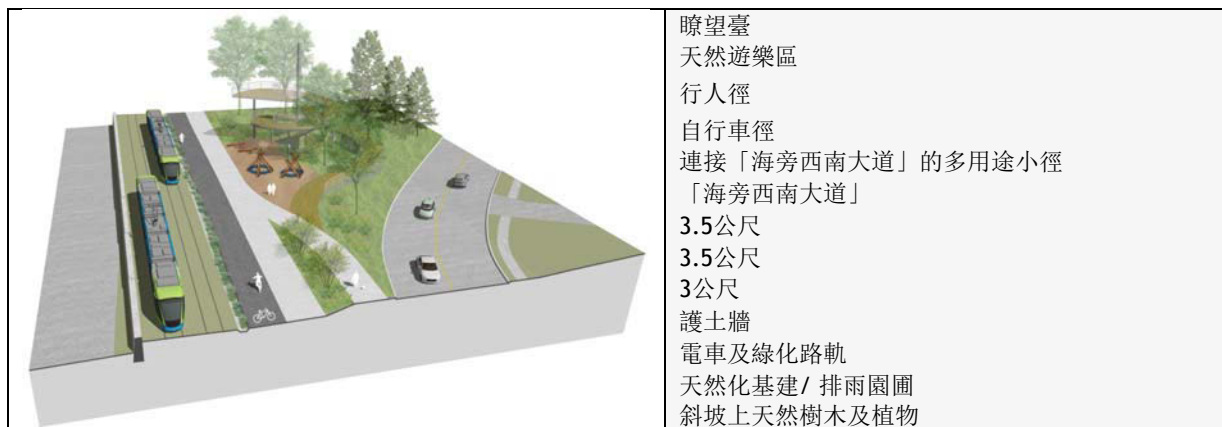
此路段的中短期交通規劃包括：

- 3.5公尺的行人徑
- 用實體把行人及自行車騎士分隔開來
- 3.5公尺的自行車徑



此路段包含未來電車*的長期交通規劃如下：

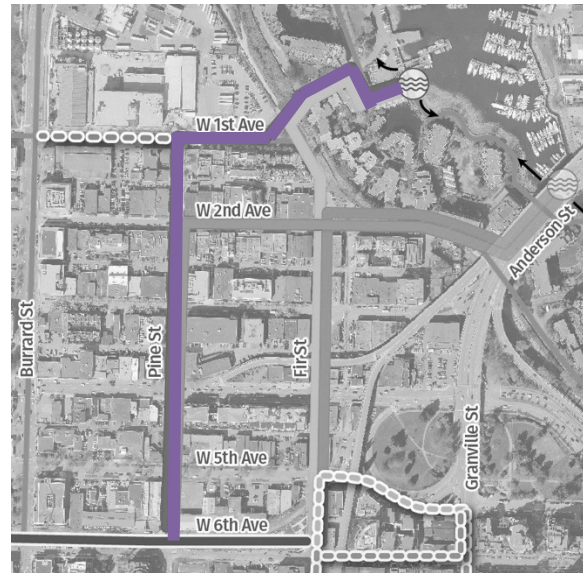
- 7.6公尺的電車路軌
- 用實體把電車及自行車騎士分隔開來
- 3.5公尺的行人徑
- 用實體把自行車騎士及行人分隔開來
- 3.5公尺的自行車徑



*電車概念設計僅作研討之用－未來電車規劃將會更改調整

市府其中一個核心方針，就是**確保**各種不同年齡及體力的人，都能夠沿著通道，**安全舒適地來回往返**「福溪」與「菲莎河」。在敲定南北兩端最佳的延長路線方面，市府將審度下列多個準則：路線的迂迴曲直、連接到其他道路及自行車徑的方便，以及路口的特徵等因素。

綠色通道北面接駁到「福溪」的草擬路線



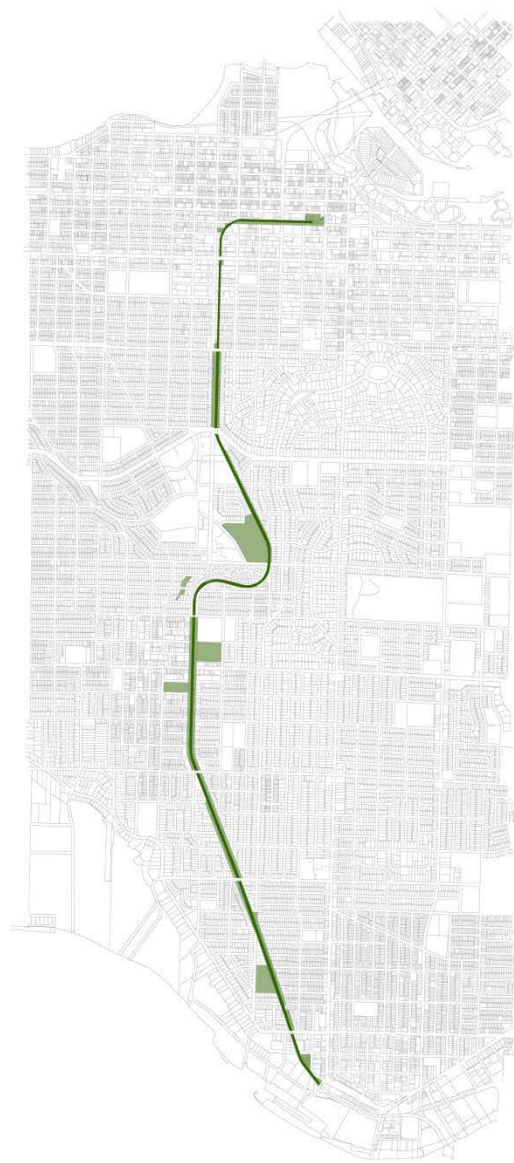
- 將來在「冷杉街」(Fir St) 出口斜坡下，步行到「固蘭湖島」(Granville Island)的路線
- 建議經「松樹街」(Pine St) 及西1道，步行/騎自行車到「福溪」的路線
- 將來經西5道到「固蘭湖橋」(Granville Bridge) 的多條步行/騎自行車的路線

綠色通道南面接駁到「菲莎河」的草擬路線



- 多條將來延長到「菲莎河」的路線，包括：
 - 「赫德森街公園」(Hudson St Park)
 - 「菲莎河公園」(Fraser River Park)
- 到下列地方的額外路線：
 - 經西67道及西68道往「海旁大道車站」(Marine Dr Station)
 - 前往「加拿大線橋」(Canada Line Bridge) 及「肯德道」(Kent Ave) 的自行車路線（尚待決定）
 - 前往「亞瑟令橋」(Arthur Laing Bridge)/ 列治文市

*在探究接駁前往菲莎河的路線方面，市府將繼續與馬斯琴、史哥密斯及Tsleil-Waututh原住民部族合作協商。



2016年，溫哥華市政府從「加拿大太平洋鐵路公司」（英文簡稱CPR）購入「阿標特斯走廊」，目的是創建一個高品質的公共場地，讓市民在此步行健走，騎自行車，並預備作未來電車之用。市府打算開發「剩餘地」(Excess Lands) 的土地（即「阿標特斯走廊」其中一部份的土地，卻不需要拿來作未來綠色通道之用），以協助購買及 / 或建設走廊的經費。

市府亦探求其他經費的來源，例如：

- 與上級政府建立策略夥伴的合作關係
- 向鄰近的開發項目徵收「社區設施供款」(Community Amenity Contributions) 及 / 或「開發成本課稅」(Development Cost Levies)
- 「溫哥華市府資本規劃」(City of Vancouver Capital Plans)

市府與CPR簽署的買地協議書內，有多項條款涉及「阿標特斯走廊」的規劃限制，以及將來運用「剩餘地」的準則。其中包括下列主要條款：

- **第9.1條：**市府將加快綠色通道組成的規劃程序：步行、騎自行車及未來的輕鐵。
- **第9.2條：**綠色通道設計完成後，市府將展開另一波獨立的規劃程序，擬定「阿標特斯走廊」上「剩餘地」的未來用途；有關該等土地用途，必須獲市議會審批，方可更改。
- **第11.1條：**市府已確定，西1道及西5道之間的土地，將不會拿來作未來綠色通道之用。在市議會審批通過下列事項的條件下，CPR 可選擇向市府回購此等土地：
 - 把此等土地從「阿標特斯走廊開發總規劃」(*Arbutus Corridor Official Development Plan*) 中勾出
 - 如果適用，把勾出的土地再細分並更改土地用途。
- **第10條：**如果CPR不行使回購西1道及西5道之間土地的選擇權，任何「剩餘地」出售所得的收益，CPR將均可攤分。

該買地協議書的本文，可以到下列網頁查閱：vancouver.ca/arbutusgreenway。

買地協議書的專用名詞

「剩餘地」 (Excess Lands)：由市府確定，在「阿標特斯走廊」上，任何不需要拿來作步行、騎自行車及未來電車「輕鐵」之用的土地。

「可回購地」 (Option Lands)：CPR 可選擇回購西1道及西5道之間的土地。

履行綠色通道及其資金來源： 確定潛在「剩餘地」

[34]

作為此項目的指令，市府職員獲授權根據綠色通道的草擬設計，探求「剩餘地」的潛在機會，以資助並履行綠色通道項目。

對此，要考量的主要因素如下：

- **綠色通道上可動用的地方：**
綠色通道只是15-20公尺寬，大部分的地方拿來作步行、騎自行車及未來電車之用，還有輔助設施（如燈飾、座椅位置及園圃等）。
- **綠色通道毗鄰可動用的地方：**
在可以維持汽車直接通行到鄰近物業的情況下，可以包括其他市府擁有的土地及街道通行權。
- **地點形勢**，例如地面斜坡，四周環境以及鄰近的交通需求等。

根據初步檢視，在「凱瑞詩帶」(Kerrisdale) 的第五路段地區，目前是沿著走廊唯一確定具備成為「剩餘地」的潛質；另外在此說明，這是指西1道及西5道之間的「可回購地」以外的土地。

綠色通道展開詳細設計的階段，在沿著走廊的其他地方，有可能找到額外的「剩餘地」。

假如「剩餘地」有更改土地用途的潛力，將會按照規劃程序，召集公眾研討諮詢，考量四周環境、地點規劃、往來交通及其他技術規範。



- 西37道
- A塊土地
- 西38道
- 西39道
- B塊土地
- 西40道
- 西41道
- 「西大道」
- 「東大道」

為了資助購買走廊的經費，市府已確定「阿標特斯走廊」上潛在的「剩餘地」，因為這些土地不需要拿來作綠色通道之用。目前，「凱瑞詩帶」介乎西37道與西41道之間的範圍，已確定有潛在的「剩餘地」，亦包括此範圍旁的一部分市府擁有的土地（目前用作「東大道」）。假如「剩餘地」有更改土地用途的潛力，市府考量時，將召集公眾研討諮詢。

履行綠色通道及其資金來源： 潛在「剩餘地」的位置

[36]

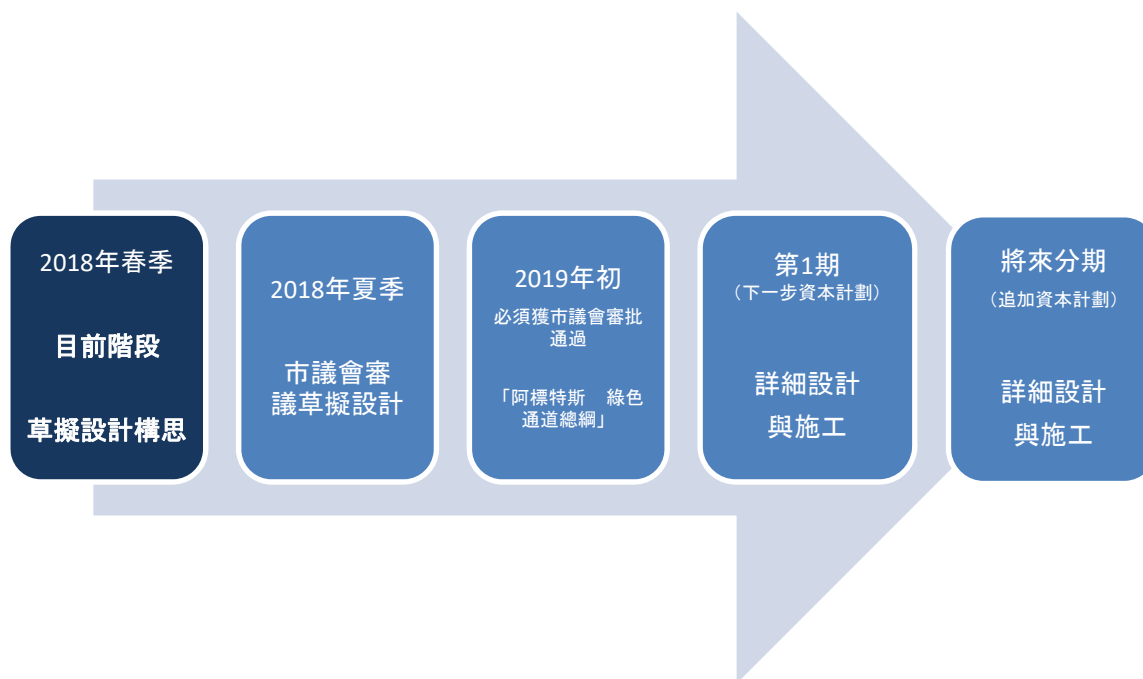


市府已確定，西1道及西5道之間的範圍，將不會拿來作未來綠色通道之用。市府職員確認多項不同的工程及安全限制，例如額外的交通燈管控路口，對交通的影響，並且因而建議市府，探究前往「福溪」/「固蘭湖島」的不同路線。

此等土地將從「阿標特斯走廊開發總規劃」(Arbutus Corridor Official Development Plan) 中勾出，並將保留其現有的區劃。假如「剩餘地」有更改土地用途的潛力，市府考量時，將召集公眾研討諮詢。

如果此等土地完成更改土地用途，CPR 可選擇向市府回購此等土地。

說明：圖中三角形的那塊土地，位於「福溪南區開發總規劃」(False Creek South Official Development Plan, 英文簡稱FCS ODP)的範圍內，並將仍然留在FCS ODP範圍內。



優化未來綠色通道的草擬設計

在可行的條件下，並兼顧到技術及財政因素，項目小組將盡量吸納公眾提出的意見想法，修改草擬設計；此外，亦將繼續研訂綠色通道設計的整體風格，協助塑造綠色通道的外觀和風格。

把設計建議呈交市議會

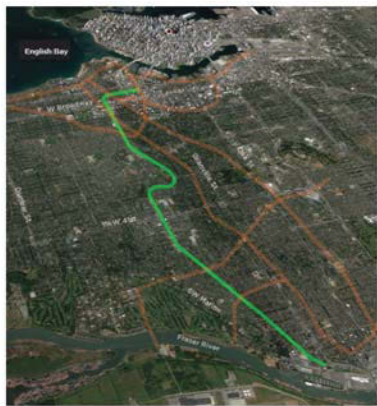
2018年夏季，草擬設計將呈交市議會審議；若草擬設計獲審批通過，則成為詳細設計及施工的框架。

分階段設計施工

綠色通道將分階段建造，以迎合多種不同的集資策略，按變化而因時制宜；市府預計，此項目將要多年時間，才會完全建成。

聯絡方法	索取更多資料 查詢
FOR MORE INFORMATION vancouver.ca/arbutus-greenway QUESTIONS: arbutusgreenway@vancouver.ca Phone: 3-1-1 TTY: 7-1-1	

溫哥華市位於「馬斯琴」、「史哥密斯」及Tsleil-Waututh原住民部族 (Musqueam, Squamish, and Tsleil-Waututh, 英文簡稱MST) 未割讓的傳統領土上。「阿標特斯綠色通道小組」(Arbutus Greenway Team) 現正與原住民部族合作協商「阿標特斯綠色通道」的設計與開發，特別著重下列議題：



傳統步行路線



UBC大學「馬斯琴街」(Musqueam Street)路牌



原住民藝術家Susan Point的作品Fusion
放置在Cornish 道與「海旁西南大道」路口

命名與彰顯

利用「阿標特斯綠色通道」作為一個試驗項目，提倡以原住民為命名主題，彰顯MST原住民部族的文化，研探以傳統地名，重新命名整段綠色通道及其中一些具體路段的機會。

方向指引

為綠色通道研訂整套綜合指示牌，包括英文、hən̓q̓əmin̓əm̓ 及 Skwxwú7mesh原住民部族方言。這套指示牌將有下列功用：

- 把大家導航到綠色通道上和以外的目的地
- 表明確定對MST原住民部族具備深厚文化歷史價值的遺址
- 加強彰顯MST原住民部族領地上的語言文化
- 列舉說明民間傳奇，細數此走廊的陳蹟往事

民族植物學

沿著綠色通道重新引入土生植物，並增設標示說明牌，強調這些植物對MST原住民部族的文化價值。

公共藝術品

協助市府委託創作公共藝術品，放置在「阿標特斯綠色通道」沿途的地方。

